



Serious Organised Crime Agency
PO Box 8000
London SE115EN

Tel 020 7238 8115
Fax 020 7238 8112

Part 1 Certificate issued pursuant to Section 2(7) of the Extradition Act 2003

On behalf of the Serious Organised Crime Agency I hereby certify that the Part 1 warrant issued by Deputy State Prosecutor **CDI** Office of the State Prosecutor of Milan, Italy, on 20th April 2009 for the arrest of **MEDG** for one offence of illicit trafficking in narcotic drugs and psychotropic substance was issued by a judicial authority of a category 1 territory which has the function of issuing arrest warrants.

The Secretary of State has designated¹ the Serious Organised Crime Agency for the purposes of Part 1 Extradition Act 2003.

The Secretary of State has designated² Italy for the purposes of Part 1 of the Extradition Act 2003 by virtue of section 1 of that enactment.

Date: *Thursday, 10th September 2009*

Signed *CLM*

#103460

¹ By virtue of an order made under section 2(9) of the Extradition Act 2003 – The Extradition Act 2003 (Part 1 Designated Authorities) Order 2003 No. 3109 as amended by the Serious Organised Crime and Police Act 2005 (Consequential and Supplementary Amendments to Secondary Legislation) Order 2006 No 594

² By virtue of an order made under section 1 of The Extradition Act 2003 – The Extradition Act 2003 (Designation of Part 1 Territories) Order 2003. 2003 No. 3333 as amended by the Extradition Act 2003 (Amendment to Designations) Order 2005. 2005 No. 2036

N. 251-01 RES.



Procura della Repubblica
presso il Tribunale Ordinario di Milano
Ufficio Esecuzione - IV Sezione
Tel. 02/54334019 - Fax. 02/5463748

MANDATO D'ARRESTO EUROPEO

Il presente mandato è stato emesso da un'autorità giudiziaria competente.

Chiedo

che la persona menzionata appreso sia arrestata e consegnata ai fini dell'espiatione della pena privativa della libertà.

a) Informazioni relative all'identità della persona ricercata:

Cognome: **EDG**
Nome: **PM**
Cognome da nubile, se del caso://
Pseudonimi://
Sesso: **femminile**
Nazionalità: **Italiano**
Data di nascita: **1**
Luogo di nascita: **Milano (Italia).**
Residenza e/o indirizzo noto: **Milano via Grigna 8, Italia.**
Paternità: **EDG**
Maternità: **PR**
Documento noto://
lingua o lingue che la persona ricercata comprende://
Segni particolari/descrizione della persona ricercata://

b) Decisione sulla quale si basa il mandato di arresto europeo

1. Mandato d'arresto o decisione giudiziaria che abbia la stessa forza:
Ordine di Esecuzione emesso dalla Procura della Repubblica presso il Tribunale di Milano il giorno
17.03.09 N. 251/01 R.E.S. Q
1. Sentenza esecutiva: **N. 224/1997 Reg. Gen. emessa da Gip Tribunale Milano in data 11/11/97**
irrevocabile il **11/1/2001**.

Numero di riferimento: **N. 251/01 R.Q.E.**

c) Indicazioni sulla durata della pena:

1. Durata massima della pena o misura di sicurezza privativa della libertà previste per il reato/i reati: **fino a 15 anni di reclusione**
2. Durata della pena o misura di sicurezza privativa della libertà inflitta: **anni 6 di reclusione**
3. Pena residua da scontare: **anni 4, mesi 8 e giorni 3 di reclusione**

d) La decisione è stata emessa:

In assenza dell'imputato in appello risultava contumace.
Sono stati garantiti i diritti di difesa con nomina di difensore di fiducia.
Nel caso di sentenza contumaciale l'ordinamento giuridico italiano fornisce le garanzie giuridiche previste dall'art. 175 c.p.p. che al comma 2° prevede: "Se è stata pronunciata sentenza contumaciale o decreto di condanna, l'imputato è restituito, a sua richiesta, nel termine per proporre impugnazione od opposizione, salvo che lo stesso abbia avuto effettiva conoscenza del provvedimento e abbia volontariamente rinunciato a comparire ovvero a proporre impugnazione od opposizione. A tale fine l'autorità giudiziaria compie ogni necessaria verifica. 2-bis La richiesta indicata al comma 2 è presentata, a pena di decadenza, nel termine di trenta giorni da quello in cui l'imputato ha avuto

effettiva conoscenza del provvedimento. In caso di estradizione dall'estero, il termine per la presentazione della richiesta decorre dalla consegna del condannato."

o) Reati

Il presente mandato è emesso per un totale di 1 reato

Descrizione delle circostanze del reato, compreso il momento (la data e l'ora) il luogo e il grado di partecipazione della persona ricercata:

MEDGA veniva condannata in Italia alla pena di anni 6 di reclusione, oltre le pene accessorie, perché ritenuta responsabile della violazione degli artt. 74 commi 1, 2, 4 e 5 della l. 665/75 ed art. 74 commi 1, 2, 3, 4 DPR 309/90, per aver, in concorso con altri soggetti di nazionalità italiana, fatto parte di un'associazione finalizzata al traffico illecito di sostanze stupefacenti del tipo eroina, cocaina, ecstasy ed hashish, l'organizzazione della quale la condannata faceva parte gestiva il mercato della droga in Milano Piazza Prati, importando ingenti quantitativi dello stupefacente dai paesi di produzione, la droga veniva poi confezionata negli Stati Uniti d'America e smerciata in Italia, in specie MEDGA era diretta fiduciaria del correo EDGA, gestiva i proventi del traffico internazionale degli stupefacenti, ed era la destinataria di tutti i messaggi funzionali all'attività operativa dell'organizzazione durante la detenzione di EDGA, organizzazione armata composta da più di dieci persone operante in Milano dalla fine del 1970 al 1993.

Il processo si svolgeva alla presenza dell'imputata in primo grado, difesa di fiducia dagli avv. ti Sergi del foro di Reggio Calabria e Minasi del foro di Palmi, nel rispetto di tutte le garanzie dell'imputato previste dalla legge italiana.

Il Gup presso il Tribunale di Milano ha fondato la responsabilità di MEDGA sulle risultanze investigative derivanti dalle operazioni di Polizia, sui sequestri della sostanza stupefacente, sulle intercettazioni telefoniche e le dichiarazioni accusatorie rese in udienza.

In data 17.03.09 veniva emesso l'ordine di esecuzione 251/01 R.E.S per la pena sopra indicata, non suscettibile di estinzione, sia pure parziale, in applicazione del condono di cui alla recente legge 241/2006, stante la condanna per il reato ostativo.

1) Natura e qualificazione giuridica del reato/iei reati e disposizioni di legge/codice applicabili

74 commi 1, 2, 4 e 5 della l. 665/75 ed art. 74 commi 1, 2, 3, 4 DPR 309/90, in Milano ed altrove dalla fine degli anni 1970 e sino al 1993.

concorso in traffico di sostanze stupefacenti del tipo hashish nonché eroina, cocaina, ecstasy con le aggravanti del numero delle persone e dell'associazione armata e con il riconoscimento delle attestanti generiche equivalenti alle contestate aggravanti ed applicata la diminuzione per il rito abbreviato, art. 442 opp.

Il reato non può prescrivere: essendo divenuta definitiva la sentenza di condanna.

I. Contrassegnare la menzione appropriata, qualora si tratti di uno o più dei seguenti reati, quali definiti dalla legge dello Stato membro emittente e puniti in detto Stato membro con una pena o una misura di sicurezza privativa della libertà della durata massima di almeno tre anni:

- ☐ partecipazione a un'organizzazione criminale;
- ☐ terrorismo;
- ☐ tratta di esseri umani;
- ☐ sfruttamento sessuale dei bambini e pornografia infantile;
- ☒ traffico illecito di stupefacenti e sostanze psicotrope;
- ☐ traffico illecito di armi, munizioni ed esplosivi;
- ☐ corruzione;
- ☐ frode, compresa la frode che lede gli interessi finanziari delle Comunità europee ai sensi della convenzione del 26 luglio 1995 relativa alla tutela degli interessi finanziari delle Comunità europee;
- ☐ riciclaggio di proventi di reato;
- ☐ falsificazione di monete, ivi compresa la contraffazione dell'euro;
- ☐ criminalità informatica;
- ☐ criminalità ambientale, compreso il traffico illecito di specie animali protette e il traffico illecito di specie e di erbe e vegetali protette;
- ☐ favoreggiamento dell'ingresso e del soggiorno illegali;

- ☐ Omicidio volontario, lesioni personali gravi;
- ☐ traffico illecito di organi e tessuti umani;
- ☐ rapimento, sequestro e presa di ostaggi;
- ☐ razzismo e xenofobia;
- ☐ furti organizzati o con l'uso di armi;
- ☐ traffico illecito di beni culturali, compresi gli oggetti d'antiquariato e le opere d'arte;
- ☐ truffa;
- ☐ racket e estorsioni;
- ☐ contraffazione e pirateria in materia di prodotti;
- ☐ falsificazione di atti amministrativi e traffico di documenti falsi;
- ☐ falsificazione di mezzi di pagamento;
- ☐ traffico illecito di sostanze ormonali ed altri fattori di crescita;
- ☐ traffico illecito di materie nucleari e radioattive;
- ☐ traffico di veicoli rubati;
- ☐ stupro;
- ☐ incendio doloso;
- ☐ reati che rientrano nella competenza giurisdizionale della Corte penale internazionale;
- ☐ dirottamento di aereo/nave;
- ☐ sabotaggio.

g) Altre circostanze pertinenti (facoltativo): //

h) Il reato in base al quale il mandato d'arresto europeo è stato emesso è punibile con una pena o una misura di sicurezza privative della libertà a vita / ha comportato l'infissione di siffatta pena o misura: NO
il sistema giudiziario dello Stato membro emittente prevede la revisione della pena inflitta - su richiesta o al più tardi dopo 20 anni - affinché la pena o la misura in questione non sia eseguita: SI
il sistema giudiziario dello Stato membro emittente prevede l'applicazione di misure di clausura alle quali la persona ha diritto in virtù del diritto o della prassi dello Stato membro emittente, affinché la pena o la misura in questione non sia eseguita. NO, in quanto il reato commesso è escluso dal canone previsto dalla L. 241/2006 per la presenza della circostanza aggravante ostativa dell'art. 74 DPR 309/90

i) Autorità giudiziaria che ha concesso il mandato:
Denominazione ufficiale: Procura della Repubblica di Milano - ITALIA
Nome del rappresentante: Dott. ssa **GALEA**
Funzione (titolo/grado): Sostituto Procuratore della Repubblica
Numero di riferimento del fascicolo: 08/528 Registro Esecuzione (mod.35) - Procura della Repubblica presso il Tribunale di Milano - Ufficio Esecuzione
Indirizzo: Procura della Repubblica c/o Tribunale di Milano - Via Freguglia 1, 20122 Milano
Numero di telefono: 00390254334413
Numero di fax: 0039025463748
E-mail: **GALEA@procura.milano.it**
Estremi della persona da contattare per prendere le necessarie disposizioni pratiche relative alla consegna:
Dott.ssa **GALEA**

In caso di designazione di un'autorità centrale per la trasmissione e la ricezione amministrative di mandati d'arresto europei:
Denominazione dell'autorità centrale: Ministero della Giustizia-Direzione Generale della Giustizia penale-Ufficio II
Persona da contattare, se del caso: Direttore dell'Ufficio
Indirizzo: Via Arenula, 70-00186 ROMA
Numero di telefono: 00390668852180
Numero di fax: 00390668897528

E-mail: dgapufficio2@giustizia.it

Milano, 20.04.09

IL PROCURATORE DELLA REPUBBLICA
dot.ssa Chiara De Iorio - Sost.



Ministero della Giustizia

Dipartimento per gli Affari di Giustizia
Direzione Generale della Giustizia Penale
Via Arenula, 70 - 00186 Roma - Tel. +390668852180 - fax +390668897528
Ufficio II

URGENT

Rif. n. [033.007.004-1359/ML-GDV]
(please repeat when responding)

Rome, 14 AGO. 2009

Serious Organized Crime Agency (SOCA)
Fugitives Unit
PO Box 8000
London - SE11 5EN
Fax 0044 207 238 8112
Fax 0044 207 238 8555

Al Ministero dell'Interno
Direzione Centrale Polizia Criminale
Servizio per la Cooperazione Internazionale di Polizia
Divisione INTERPOL - S.I.RE.N.E.
ROMA
(RIF.MI-123-U-8-2-1-2-2009-820/AG-777091/2-2/CR-ROD)

e. p.c.: Magistrato collegamento
SC
Fax 06 68853105

Magistrato collegamento
RS
Fax 0044 207 035 6985

RE: **MEDG**
European Arrest Warrant.

born in Milan (Italy) on 02nd February 1970.

I am sending you the European Arrest Warrant issued on April 20th 2009 by the Milan Public Prosecutor's Office, against **MEDG** i.

I certify to fax the original text of the European Arrest Warrant and the English translation.

Best regards

Best regards

AL
General Director
Delegated by the Minister of Justice

IL MAGISTRATO ADDETTO ALL'UFFICIO II
Anna Pagotto



Procura della Repubblica¹
Presso il Tribunale Ordinario di Milano
Ufficio Esecuzione - IV Sezione
Tel. 02/54334019 - Fax 02/5463748

EUROPEAN ARREST WARRANT

This warrant has been issued by a competent judicial authority. I request that the person mentioned below be arrested and surrendered for the purposes of executing a custodial sentence.

(a) Information regarding the identity of the requested person:

Name: DG

Forename(s): ME

Maiden name, where applicable: ---

Aliases, where applicable: ---

Sex: FEMALE

Nationality: ITALIAN

Date of birth: F

Place of birth: MILAN, ITALY

Residence and/or known address: VIA GRIGNA no. 8, MILAN, ITALY.

Language(s) which the requested person understands (if known): ---

Distinctive marks/description of the requested person: ---

(b) Decision on which the warrant is based:

1. Arrest warrant or judicial decision having the same effect: Enforcement order no. 251/01 R.E.S. issued by the Office of the State Prosecutor at the Court of Milan on March 17, 2009.

¹ Office of the State Prosecutor at the Court of Milan - Enforcement of Sentences Office - 4th Section

2. Enforceable judgement: no. 2204/1997 *Reg. Gen.* issued by the Judge for Preliminary Investigations of the Court of Milan on Nov. 11, 1997, final on Jan. 11, 2001.

References: No. 251/01 *R.O.E.*

(c) Indications on the length of the sentence:

1. Maximum length of the custodial sentence or detention order which may be imposed for the offence(s): Up to 15 years of imprisonment

2. Length of the custodial sentence or detention order imposed: 6 years of imprisonment

3. Remaining sentence to be served: 4 years, 8 months and 8 days of imprisonment

(d) The decision was rendered:

In absentia in that the defendant was in default of appearance at the appeal proceedings.

The right to a defence was guaranteed in that the defendant was duly represented in court by a private defence counsel.

2) In the case of a judgment by default, the Italian legal system provides for the legal guarantees set forth in Art. 175 of the Criminal Procedure Code which in paragraph 2 establishes the following: "If a sentence by default or a decree of conviction was pronounced, the defendant may request restoration of the deadline to file an appeal or opposition, except where the defendant had effective knowledge of the acts of the proceedings and voluntarily avoided to appear or to file an appeal or opposition. To this end, the competent judicial authority shall make the necessary verification.

2bis) The request under paragraph 2 above shall be filed within thirty days from the date in which the defendant had effective knowledge of the acts of the proceedings. In case of extradition to a foreign country, the time-limit for filing the request starts running from the date of the defendant's surrender."

(e) Offences:

This warrant relates to in total: offence.

Description of the circumstances in which the offence(s) was (were) committed, including the time, place and degree of participation in the offence(s) by the requested person

MEDG [was sentenced in Italy to a term of imprisonment of 6 years, plus accessory penalties, in that she was held responsible of the violation of Art. 74, paras. 1, 2, 4 and 5 of Law 685/75 and Art. 74, paras. 1, 2, 3 and 4 of Presidential Decree no. 309/90, for having, in complicity with other Italian citizens,

taken part in an association aimed at the illicit trafficking in narcotic substances, such as heroin, cocaine, ecstasy and hashish. She belonged to an organization which controlled the drug market in Milan, i.e. Piazza Prealpi, by importing large quantities of said narcotic substances from the producing countries. The drug was then prepared in the United States of America and sold in Italy. In particular, MEDG was the direct trustee of the co-defendant EDG, and her role consisted in managing the proceeds of the international trafficking in narcotic substances and in receiving all the messages relevant to the organization's operational activity during EDG's detention. Said organization was an armed one and was made up of more than ten persons operating in Milan at the end of the '70s and up to 1993. The first instance trial was held in the presence of the defendant. She was represented in Court by Mr. S of the Reggio Calabria Bar Association, and by Mr. M of the Palmi Bar Association, in conformity with all the guarantees provided by the Italian law for a defendant.

The Judge for Preliminary Hearings of the Court of Milan based MEDG's responsibility on the evidence gathered during the investigations carried out by the Police, on the seizures of the narcotic substances, on the wire-tapping and on the accusatory statements made during the trial.

On March 17, 2009, the enforcement order no. 251/01 R.E.S. was issued in relation to the above-mentioned sentence, not subject to extinction, not even partially, and not even upon application of the pardon provided for by the recent law no. 241/2006, due to a conviction for *reato ostativo* [impedimental offence].

Nature and legal classification of the offence(s) and the applicable statutory provision/code:

Legal classification of the offences: Art. 74, paras. 1, 2, 4 and 5 of Law 685/75 and Art. 74, paras. 1, 2, 3 and 4 of Presidential Decree no. 309/90, committed in Milan and other places from the end of the 70s up to 1993.

Legal definition of the offences: Complicity in the illicit trafficking in narcotic substances such as hashish, heroin, cocaine and ecstasy, with the aggravating circumstances for the number of persons and for the armed association, with the recognition of the generic extenuating circumstances equivalent to the charged aggravating ones and the application of the reduction of the penalty due to the type of trial procedure, in conformity with Art. 442 of the Criminal Procedure Code. Since the judgment of conviction became final, the offence is not time-barred.

I. If applicable, tick one or more of the following offences punishable in the issuing Member State by a custodial sentence or detention order of a maximum of at least 3 years as defined by the laws of the issuing Member State:

- ☐ participation in a criminal organisation;
- ☐ terrorism;
- ☐ trafficking in human beings;
- ☐ sexual exploitation of children and child pornography;
- ☒ illicit trafficking in narcotic drugs and psychotropic substances;
- ☐ illicit trafficking in weapons, munitions and explosives;

- ☐ corruption;
- ☐ fraud, including that affecting the financial interests of the European Communities within the meaning of the Convention of 26 July 1995 on the protection of European Communities' financial interests;
- ☐ laundering of the proceeds of crime;
- ☐ counterfeiting of currency, including the euro;
- ☐ computer-related crime;
- ☐ environmental crime, including illicit trafficking in endangered animal species and in endangered plant species and varieties;
- ☐ facilitation of unauthorised entry and residence;
- ☐ murder, grievous bodily injury;
- ☐ illicit trade in human organs and tissue;
- ☐ kidnapping, illegal restraint and hostage-taking;
- ☐ racism and xenophobia;
- ☐ organised or armed robbery;
- ☐ illicit trafficking in cultural goods, including antiques and works of art;
- ☐ swindling;
- ☐ racketeering and extortion;
- ☐ counterfeiting and piracy of products;
- ☐ forgery of administrative documents and trafficking therein;
- ☐ forgery of means of payment;
- ☐ illicit trafficking in hormonal substances and other growth promoters;
- ☐ illicit trafficking in nuclear or radioactive materials;
- ☐ trafficking in stolen vehicles;
- ☐ rape;
- ☐ arson;
- ☐ crimes within the jurisdiction of the International Criminal Court;
- ☐ unlawful seizure of aircraft/ships;
- ☐ sabotage.

(g) Other circumstances relevant to the case (optional information): --

(h) The offence(s) on the basis of which this warrant has been issued is(are) punishable by/has(have) led to a custodial life sentence or lifetime detention order: NO

- the legal system of the issuing Member State allows for a review of the penalty or measure imposed -- on request or at least after 20 years -- aiming at a non-execution of such penalty or measure YES

and/or

- the legal system of the issuing Member State allows for the application of measures of clemency to which the person is entitled under the law or practice of the issuing Member State, aiming at non-execution of such penalty or measure. NO, in that the offence in

question is excluded from the pardon set forth in Law 241/2006 due to the impending aggravating circumstance of Art. 74 of Presidential Decree 309/90.

(i) The judicial authority which issued the warrant:

Official name: Procura della Repubblica di Milano [Office of the State Prosecutor of Milan] ITALY

Name of its representative (*): Judge **CDI**

Post held (title/grade): Deputy State Prosecutor

File reference: 08/528 Registro Esecuzione [Enforcement Register] (mod. 35) -

Procura della Repubblica presso il Tribunale di Milano - Ufficio Esecuzione [Office of the State Prosecutor at the Court of Milan - Enforcement of Sentences Office]

Address: Procura della Repubblica c/o Tribunale di Milano - Via Freguglia 1, 20122 Milano

Tel. No.: (country code) (area/city code) (...) 0039 02 543 34413

Fax No. (country code) (area/city code) () 0039 02 546 3748

E-mail: c

Contact details of the person to contact to make necessary practical arrangements for surrender: Judge **CDI**

Where a central authority has been made responsible for the transmission and administrative reception of European arrest warrants:

Name of the central authority: Ministero della Giustizia - Direzione Generale della Giustizia Penale - Ufficio II [Ministry of Justice - General Directorate for Criminal Justice - Office 2]

Contact person, if applicable (title/grade and name): Office Director

Address: Via Arenula, 70 - 00186 ROME

Tel. No.: (country code) (area/city code) (...) 0039 06 6885 2180

Fax No.: (country code) (area/city code) (...) 0039 06 6889 7528

E-mail: dgap.ufficio2@giustizia.it

Signature of the issuing judicial authority and/or its representative: **CDI**

Name: **CDI**

Post held (title/grade): Deputy State Prosecutor

Date: Milan, April 20, 2009

This is a true translation

Translated by:

L'ESPERTO LINGUISTICO B3

Concetta ARGENTI
Concetta Argenti



" In the different language versions a reference to the "holder" of the judicial authority will be included.